

نام و نام خانوادگی : نام دبیر : نام کلاس:	اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان دبیرستان غیردولتی دکتر محمدشفیعی متوسطه دوره اول پایه هشتم	نوبت خردادماه مدت آزمون : تاریخ : ۱۴۰۲/۰۳/۱۰
ردیف	سؤالات	نمره
۱	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. ■ أُسْرین بِالكَرْدِيَّةِ بِمَعْنَى الدَّمْعِ . ■ صاحب المزرعة ذهب إلى الشجرة . ■ عندنا طعامٌ كثيرٌ في البيت . ■ مَرَقْدُ الإمام الثَّامِنِ في مدينة المشهد . ■ الرَّجُلُ يَجْمَعُ الحَشَبَ . ■ أَنَا أَطْلُبُ صلاحكم دائماً . ■ إِنَّ اللغة العربية مِنَ اللغات العالمية . ■ الطَّالِبُ يَخْرُجُ مِنْ صفّه .	۴/۵
۲	آیه‌ها و حکمت‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. ■ تَفَكَّرْ ساعةٍ خَيْرٌ مِنْ عِبادةٍ سَبْعِينَ سَنَةً . ■ العلماءُ مصاييح الأرضِ . ■ السَّكُوتُ ذَهَبٌ وَ الكلامُ فضةٌ . ■ يَدُ اللَّهِ مَعَ الجماعةِ .	۲
۳	ترجمه و مفهوم صحیح را انتخاب کنید. ■ إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ وَ يُحِبُّ الجمالَ . الف: خدا زیبایی آفرین است. □ ب: قطعاً خدا زیبا است و زیبایی را دوست دارد. □ ■ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ . الف: و خداوند می داند و شما نمی دانید. □ ب: همیشه او داناست. □	۰/۵
۴	نام هر تصویر را از داخل پرانتز بیاید و بنویسید. (عَيْن - حمامة)  	۰/۵
۵	کلمه‌های متراف و متضاد را از داخل پرانتز بیاید و بنویسید (يَكْذِبُ - بُسْتَان - يَصْدُقُ - حَدِيقَة) = ≠	۰/۵
۶	معنی کلمه‌های مشخص شده را دقیق بنویسید. إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ شَمْس : هُوَ يَذْهَبُ إِلَى السَّفَرِ بِا <u>لطائرة</u> طائرة :	۰/۵
۷	در هر گروه از کلمه‌ها، کلمه‌ی ناهماهنگ از نظر معنایی یا دستوری را مشخص کنید. الف: بُحَار □ حلوانی □ إضاعة □ طيب □ ب: تَفَّاح □ الأربعاء □ رَمَان □ عنب □	۰/۵

۸	فعل ماضی و مضارع را در جمله‌ی زیر مشخص کنید. هی سمعت کلام المعلم و تعمل به . فعل ماضی : فعل مضارع :	۰/۵										
۹	گزینه‌ی درست را انتخاب کنید. ■ أنتِ الدرس. ■ أنتم علّمَ إيران . ■ يا عليّ الرّز في المزرعة. ■ الطّلاب إلى الصّفوف. ■ أنتنّ مع صديقتي. ■ نحنُ رسالة جميلةً. فَهِمْتَ □ فَهِمُوا □ رَفَعْتُمَا □ رَفَعْتُ □ تَزَرَّعُ □ تَزَرَّعَانِ □ تَرْجَعُ □ يَرْجِعُونَ □ تَأْكُلْنَ □ يَأْكُلُ □ نَقَرُوا □ قَرَأَ □	۱/۵										
۱۰	هر توضیح را به کلمه‌ی مناسب با آن وصل کنید. <table><tr><td>الف</td><td>ب</td></tr><tr><td>مِنَ الأمراض</td><td>صَيْف</td></tr><tr><td>يَكْتُبُ الكتاب</td><td>ضَغْطُ الدَّم</td></tr><tr><td>جمع كلمة " فَرَح "</td><td>فِرَاح</td></tr><tr><td>الفصلُ الثّاني</td><td>كَاتِب</td></tr></table>	الف	ب	مِنَ الأمراض	صَيْف	يَكْتُبُ الكتاب	ضَغْطُ الدَّم	جمع كلمة " فَرَح "	فِرَاح	الفصلُ الثّاني	كَاتِب	۱
الف	ب											
مِنَ الأمراض	صَيْف											
يَكْتُبُ الكتاب	ضَغْطُ الدَّم											
جمع كلمة " فَرَح "	فِرَاح											
الفصلُ الثّاني	كَاتِب											
۱۱	با توجه به متن به سوال‌های زیر پاسخ دهید. الطّالبات سوف يذهبن إلى سفرة علميّة في يوم الخميس و مديرة المدرسة قالت : عليكنّ بمراعاة بعض الأمور و تهيئة الملابس المناسبة . الطّالبات مسرورات لهذه السّفرة الجميلة . ■ إلى أين يذهبن الطالبات ؟ ■ من قالت : عليكنّ بمراعاة بعض الأمور ؟ ■ هل طالبات مسرورات ؟ ■ متى سوف يذهبن الطالبات ؟ الف- إلى سفرة علميّة ب- إلى المسجد الف- معلّمة اللغة الفارسية ب- مديرة المدرسة الف- نعم ب- لا الف- في يوم الإثنين ب- في يوم الخميس	۱										
۱۲	درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را براساس واقعیت و مفهوم آن مشخص کنید. ■ الغابة ، مكانٌ فيها أشجارٌ كثيرةٌ . ■ الغزال طائرٌ جميلٌ ■ الطّباخ يصنّع الكرسي . ■ عددٌ بعد الرّابع، خامسٌ درست □ نادرست □ درست □ نادرست □ درست □ نادرست □ درست □ نادرست □	۱										
۱۳	به پرسش زیر پاسخ کوتاه دهید. ■ أين بيتك ؟ ■ هل مكان السيارة في السماء؟	۰/۵										
۱۴	به پرسش‌های زیر براساس تصویر پاسخ دهید. ■ ماذا يلعبُ الولد ؟ الف: كرة القدم □ ب: مفتاح □ ■ من هي ؟ الف: القمح □ ب: ممّوضة □  	۰/۵										
۱۵	مکالمه و رون خوانی	۵										

۱	■ اُسَرن به کردی به معنی اشک است. ■ غذای بسیاری در خانه داریم. ■ مرد چوب جمع می کند. ■ قطعاً زبان عربی از زبان های جهانی است.	■ صاحب مزرعه به سوی درخت رفت. ■ بارگاه (آرامگاه) امام هشتم در شهر مشهد است. ■ من همیشه صلاح شما را می خواهم. ■ دانش آموز از کلاسش خارج می شود.				
۲	■ ساعتی فکر کردن بهتر از هفتاد سال عبادت است. ■ سکوت طلا و حرف نقره است.	■ دانشمندان چراغ های زمین هستند. ■ دست خدا همراه گروه است.				
۳	■ إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ وَ يُحِبُّ الْجَمَالَ . ■ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ .	ب: قطعاً خدا زیبا است و زیبایی را دوست دارد . الف: و خداوند می داند و شما نمی دانید .				
۴	 حمامة	 عین				
۵	بستان = حدیقه یکذبُ ≠ یصدقُ					
۶	شمس : خورشید طائرة : هواپیما					
۷	♦ الف: بَحَار □ حلوانی □ إضاعة ■ طیب □ ♦ ب: تَفَاح □ الأربعاء ■ رَمَان □ عنب □					
۸	فعل ماضی: سمعت فعل مضارع: تعمل					
۹	گزینه ی درست را انتخاب کنید . ♦ أَنْتِ الدرس. فَهَمَّتِ ■ ♦ يَا عَلِيَّ الرّز في المزرعة. تَزَرَّعُ ■ ♦ أَنْتَ مع صديقتي. تَأْكُلُنَ ■ ♦ أَنْتُمَا عِلْمَ إيران. رَفَعْتُمَا ■ ♦ الطَّالِب إلى الصّفوف. يَرْجِعُونَ ■ ♦ نَحْنُ رسالة جميلة. نَقْرَأُ ■					
۱۰		<table><tr><td>مِنَ الأمراض : ضغط الدّم</td></tr><tr><td>يكتبُ الكتاب : كاتب</td></tr><tr><td>جمع كلمة " فَرخ " : فراخ</td></tr><tr><td>الفصلُ الثّاني : صيف</td></tr></table>	مِنَ الأمراض : ضغط الدّم	يكتبُ الكتاب : كاتب	جمع كلمة " فَرخ " : فراخ	الفصلُ الثّاني : صيف
مِنَ الأمراض : ضغط الدّم						
يكتبُ الكتاب : كاتب						
جمع كلمة " فَرخ " : فراخ						
الفصلُ الثّاني : صيف						
۱۱	♦ إلى أين يذهبن الطالبات ؟ الف - إلى سفرة علميّة ■ ♦ هل طالباتٌ مسرورات ؟ الف - نعم ■ ♦ من قالت : عليكن بمراعاة بعض الأمور ؟ ب - مديرة المدرسة ■ ♦ متى سوف يذهبن الطالبات ؟ ب - في يوم الخميس ■					
۱۲	♦ الغابة ، مكانٌ فيها أشجارٌ كثيرةٌ . درست ■ ♦ الطّباّح يصنّع الكرسيّ. نادرست ■ ♦ الغزال طائرٌ جميلٌ نادرست ■ ♦ عددُ بعد الرّابع ، خامسٌ درست ■					
۱۳	■ أين بيتكِ ؟ في شارع ■ هل مكان السيارة في السماء ؟ لا					
۱۴	■ ماذا يلعبُ الولد ؟ الف - كرة القدم ■ ■ من هي ؟ ب - ممرضة ■	 				
۱۵	مکالمه و رون خوانی					